



Food and Beverage

FBT Baureihe Filtergehäuse

EINPLÄTZIGE FILTERGEHÄUSE
zur hygienischen Flüssigkeitsfiltration



Beschreibung

Hygienische FBT-Gehäuse wurden speziell für die Flüssigkeitsfiltration in der Lebensmittel- und Getränkeindustrie entwickelt.

- Verbesserte Reinigungsfähigkeit und mikrobiologische Sicherheit durch spaltfreies, poliertes und hygienisches Design.
- Korrosionsbeständigkeit und Widerstandsfähigkeit durch Verwendung von Edelstahl 316L für die produktberührenden Teile und hochwertigen Schweißverbindungen
- Kosteneffizient ohne Qualitäts- und Leistungsverluste

FBT-Gehäuse sind in hygienischer Standardausführung mit einer Vielzahl an Verbindungsoptionen erhältlich, ebenso als 3-A Hygieneausführung, die die Anforderungen der 3-A Hygienenorm #10-04 erfüllt.

Eigenschaften und Vorteile

- Geeignet für Volumenströme von bis zu 91 Liter/Minute (24 US gpm), je nach Typ und Größe des Filterelements
- CIP- und SIP-fähig
- Die Gehäusezwischenplatte mit Gefälle und die aseptische Dichtung sorgen für eine leichtere Entleerung und eine spaltfreie Verbindung zwischen Gehäusekopf und -glocke.
- Kopf und Anschlussbögen sind electropoliert, die Glocke ist hochglanzpoliert. Dadurch wird eine optimale Reinigungsfähigkeit in den kritischen Bereichen bei gleichzeitig kostengünstigem Design gewährleistet.
- Bei dem neuen Bajonett-Verschluss-Design sind die herkömmlichen halbmondförmigen Ausschnitte des Code 7 Bajonett-Verschlusses durch zusätzliche Ausschnitte ergänzt. Dadurch lässt sich das Gehäuse leichter reinigen und entleeren (Abb. 1).
- Der bedienerfreundliche Triclamp-Gehäuseverschluss vereinfacht die Handhabung
- Die Konstruktion entspricht der EG-Druckgeräterichtlinie 97/23/EC, ATEX 94/9/EC Gruppe II Kategorie 2.

Spezifikationen

Minimal / maximal zulässiger Betriebsdruck ¹	-1 bis 10 bar (-14,5 bis 150 psi)
Minimal / maximal zulässige Betriebstemperatur ^{2,5}	Fluorkarbon Elastomer und Silikon Dichtungen -10 bis 150 °C (14 bis 300 °F) EPR Dichtungen - 10 bis 121 °C (14 to 200 °F)
Dampfsterilisation ²	Fluorkarbon Elastomer und Silikon Dichtungen 3,7 bar / 150 °C max. (53 psi / 300 °F) max. EPR Dichtungen - 1 bar / 121 °C max (14.5 psig / 230 °F)
Verwendete Werkstoffe	Produktberührende Teile Edelstahl 316L
Gehäuse Dichtungsoptionen ^{3,4}	Fluorcarbon-Elastomer Silikon EPR ⁴
Oberflächenbehandlung	≤ 0,8 µm Ra (≤ 32 Ra Mikrozoll)
Anschlüsse	DIN 11851 Clamperbindung Anschweißende
Kerzenaufnahme (Adapter)	Pall Code 2 oder Code 7
Konstruktionsspezifikation	Ausgelegt für den fünffachen maximalen Betriebsdruck. Jedes Gehäuse ist mit dem 1,6-fachen Wert des max. zul. Betriebsdrucks hydrostatisch getestet.

¹ Die angegebenen maximalen Betriebsdrücke beziehen sich lediglich auf das Gehäuse. Die hinsichtlich eines sicheren Betriebs zulässige Temperatur und der zulässige Druck hängen von der eingesetzten Filterkerze und der verwendeten Dichtung ab. Für Details bezüglich der Kompatibilität kontaktieren Sie bitte Pall.

² Bei Anwendungen mit Flüssigkeiten unter 0 °C (32 °F) wenden Sie sich bitte an Pall.

³ Überprüfen Sie die geltenden Vorschriften für Druckbehälter.

⁴ Die Dichtungsmaterialien erfüllen die Anforderungen der FDA für den Kontakt mit Lebensmitteln entsprechend Vorschrift 21CFR Abschnitt 177.2600 (mit Ausnahme von Milch und Speiseölen). Die Dichtungsmaterialien von 3-A Gehäusen erfüllen die Anforderungen der 3-A Hygienenorm #10-04.

⁵ Die maximale Dauerbetriebstemperatur der EPR-Dichtungen beträgt 121 °C (250 °F), bei einer Dampfbeständigkeit bis 150 °C (300 °F).

⁶ Weitere Gebrauchsanleitungen entnehmen Sie bitte den Informationsmaterialien zu Pall Food and Beverage Filterkerzen.



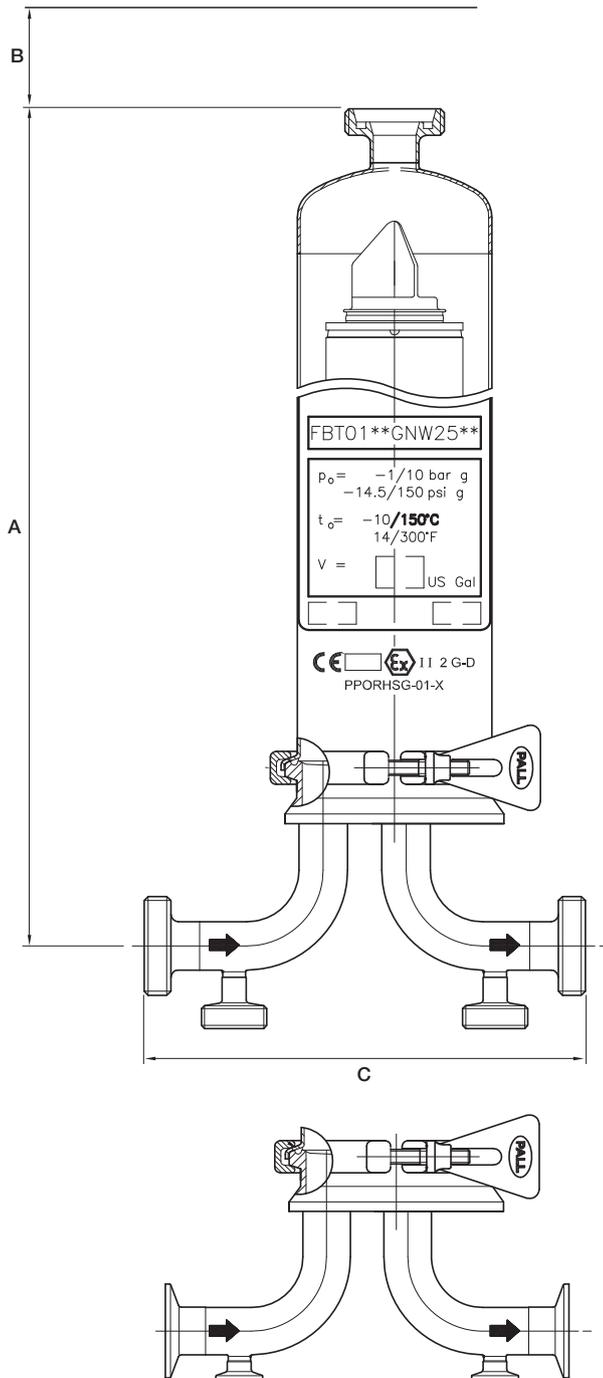
Abbildung 1

FBT Baureihe Filtergehäuse

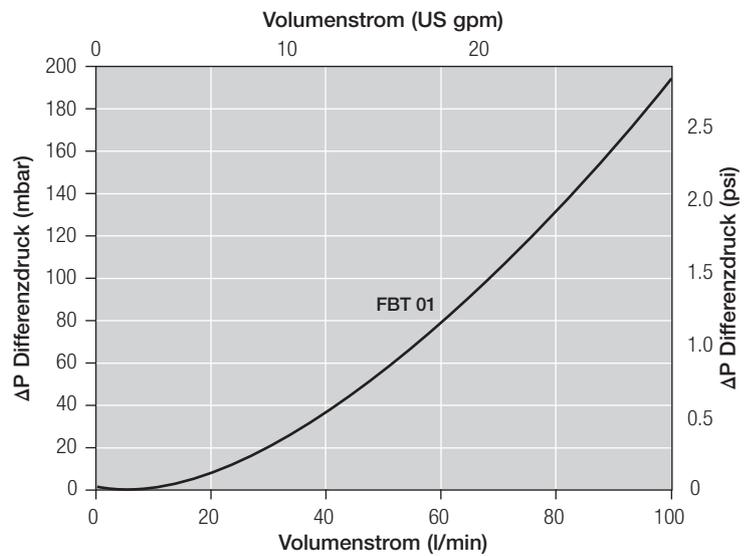
Technische Informationen

Nominale Abmessungen in mm (Zoll) - für spezielle Abmessungen wenden Sie sich bitte an Pall

Code	Höhe Filterelement	A DIN-Anschluss	A Triclamp-Anschluss	A Anschweißende	B Elementausbau	C DIN-Anschluss	C Triclamp-Anschluss	C Anschweißende
05	127 (5)	316,5 (12,5)	309,1 (12,2)	302 (11,9)	180 (7,1)	230 (9,1)	215 (8,5)	173 (6,8)
1	254 (10)	441,5 (17,4)	434,1 (17,1)	427 (16,8)	300 (11,8)	230 (9,1)	215 (8,5)	173 (6,8)
2	508 (20)	701,5 (27,6)	694,1 (27,3)	687 (27,0)	550 (21,7)	230 (9,1)	215 (8,5)	173 (6,8)
3	762 (30)	961,5 (37,9)	954,1 (37,6)	947 (37,3)	800 (31,5)	230 (9,1)	215 (8,5)	173 (6,8)



Typischer Wasserfluss / Druckabfall Charakteristik*



* Die Eigenschaften für die Flussrate und den Druckabfall beziehen sich nur auf leere Gehäuse bei einer Wassertemperatur von 20 °C (68 °F). Bei anderen Flüssigkeiten als Wasser multiplizieren Sie den Druckabfall mit dem spezifischen Gewicht der Flüssigkeit.

Volumen und Gewicht

Code	Volumen l (US gal)	Gewicht kg (lb)
05	1,4 (0,37)	3,4 (7,5)
1	2,4 (0,63)	3,9 (8,6)
2	4,4 (1,16)	5,0 (11,0)
3	6,3 (1,66)	6,0 (13,2)

Dies ist nur eine Anleitung zum Aufbau der Teilenummern und möglichen Optionen.
Für Informationen über die Verfügbarkeit spezieller Optionen wenden Sie sich bitte an Pall.

Artikelnummer: FBT 01 G

Tabelle 1 Tabelle 2 Tabelle 3 Tabelle 4

Beispiel für Teilenummer: **FBT 01 1 G NW25 J**

Hinweis: Die Referenzcodes können Sie den Tabellen entnehmen (fettgedruckt)

Tabelle 1

Code	Höhe Filterelement
05	127 mm (5")
1	254 mm (10")
2	508 mm (20")
3	762 mm (30")

Tabelle 3

Code	Gehäusedichtung
H	Fluorcarbon-Elastomer
H4	Silikon
J	EPR

Ersatzteile

Beschreibung	Standardausführung / 3-Ausführung
Dichtung Filterglocke	GK1242PH01 (Fluorcarbon-Elastomer) GK1242QL01 (Silikon) GK1242PX01 (EPR)
Gehäuse V-Band- Verschluss	ACS0942DA

Tabelle 2

Code	Einlass / Auslass	Entlüftung	Entleerungen
NW25	NW25 DIN 11851	NW25 DIN 11851	NW15 DIN 11851
23	1" Clampverbindung	1" Clampverbindung	½" Clampverbindung
02	Anschweißende 25,4 x 1,6	Anschweißende 12,7 x 1,6	Anschweißende 12,7 x 1,6

Tabelle 4

Code	Gehäuseausführung
Ohne	Standard
3A	Baureihe 3-A

Hinweis: Gehäuse mit Clamp-Anschlüssen und Anschweißenden sind nur bei Filtergehäusen der Baureihe 3-A erhältlich. Gehäuse mit DIN-Anschlüssen sind nur bei der Standardausführung erhältlich.



Abbildung 2



Abbildung 3



Abbildung 4



Abbildung 5

Das gezeigte Zubehör entspricht DIN 11851

Optionales Zubehör

Beschreibung	Anschlüsse [†]	Dichtungs- material	Teilenummer	Anschlüsse [†]	Dichtungs- material	Teilenummer
Entlüftungsset - Manometer (Abb. 2)	NW25 (DIN 11851)	H	ACS0949AM	1" Clamp- verbindung	H	ACS0958AM
		H4	ACS0950AU		H4	ACS0959AU
		J	ACS0951AM		J	ACS0960AM
Entlüftungsset - Stäubli* Entlüftungsventil (Abb. 3)	NW25 (DIN 11851)	H	ACS0952AM	1" Clamp- verbindung	H	ACS0961AM
		H4	ACS0953AU		H4	ACS0962AU
		J	ACS0954AM		J	ACS0963AM
Entlüftungsset - Stäubli* T-Stück (Abb. 4)	NW25 (DIN 11851)	H	ACS0946AM	1" Clamp- verbindung	H	ACS0955AM
		H4	ACS0947AU		H4	ACS0956AU
		J	ACS0948AM		J	ACS0957AM
Entleerungsset - Ventil mit Schlauchtülle (Abb. 5, 2 pro Gehäuse erforderlich)	NW15 (DIN 11851)	H	ACS0929EM	½" Clamp- verbindung	H	ACS0932AM
		H4	ACS0930EU		H4	ACS0933AU
		J	ACS0931EM		J	ACS0934AM

[†] Anschlüsse werden entsprechend DIN 11851 oder in Spannbügel-Ausführung ausgeliefert. Bitte wählen Sie die für Sie passenden Anschlüsse. Die Optionen für die Dichtungsmaterialien sind H (Fluorcarbon-Elastomer), H4 (Silikon) und J (EPR).



Pall Corporation

Pall Food and Beverage

25 Harbor Park Drive
Port Washington, NY 11050
+1 516 484 3600 Telefon
+1 866 905 7255 gebührenfrei (innerhalb der USA)
foodandbeverage@pall.com

Bad Kreuznach - Deutschland
+49 671 8822 0 tel
+49 671 8822 200 fax

Besuchen Sie unter www.pall.com/foodandbev

Pall besitzt Niederlassungen und Werke in der ganzen Welt. Pall-Vertretungen in Ihrer Region finden Sie unter www.pall.com/contact.

Bitte wenden Sie sich an die Pall Corporation, um den Einsatz der Produkte in Übereinstimmung mit den jeweiligen nationalen Regelungen bezüglich des Kontakts mit Trinkwasser und Lebensmitteln zu erfragen.

Aufgrund der technischen Entwicklungen der hier beschriebenen Produkte, Systeme und/oder Dienstleistungen können die Daten und Verfahren ohne Vorankündigung jederzeit geändert werden. Bitte sprechen Sie Ihre Pall-Vertretung an oder sehen Sie unter www.pall.com nach, ob diese Informationen noch aktuell sind.

© Copyright 2010, Pall Corporation. Pall und sind Warenzeichen der Pall Corporation. ® bezeichnet ein in den USA eingetragenes Warenzeichen. *Filtration. Separation. Solution.sm* ist ein Servicezeichen der Pall Corporation. * kennzeichnet ein Warenzeichen von Stäubli. 3-A und das 3A Logo sind eingetragene Warenzeichen der 3-A Sanitary Standards Inc